



**Б А Р А Њ Е / CLAIM**  
**за враќање на данок на други приходи**  
**for refund of tax on other incomes**

**ЗД-В/ДП**

**1. ПОДАТОЦИ ЗА ПРИМАТЕЛОТ НА ПРИХОД / INFORMATION FOR THE RECIPIENT OF INCOME**

Назив / Registered name			
Правно лице или друго лице / Legal or another person	Адреса на седиште / Registered office		Телефон / Phone
	Место на ефективно управување / Place of effective management		Телефон / Phone
Резидентна држава на примателот / Resident state of the recipient			
Даночен идентификационен број во Р.Македонија / Tax Identification Number in R. Macedonia			

**2. ПОДАТОЦИ ЗА ИСПЛАТУВАЧОТ НА ПРИХОД / INFORMATION FOR THE PAYER OF INCOME**

Назив и правна форма / Registered name and Legal form			
Седиште / Headquarters		Телефон / Phone	
ЕДБ / TIN			

**3. ПОДАТОЦИ ЗА ПРИХОДОТ ПРИМЕН ОД ИСПЛАТУВАЧОТ / INFORMATION FOR INCOME RECEIVED FROM THE PAYER**

Вид на приход / Type of income	Износ на приход / Amount of income	Износ на платен задржан данок / Amount of paid withholding tax	Износ на данок според договорот / Amount of tax according to the agreement	Износ на данок за враќање / Amount of tax for refund	Датум на плаќање / Date of payment

**4. ДРУГО / OTHER**

**5. ИЗЈАВА НА ИСПЛАТУВАЧОТ / STATEMENT OF THE PAYER**

**Под кривична и материјална одговорност изјавувам / Concerning law consequences I declare**

Примателот на приход е стварен сопственик на приходот / Recipient of the income is actual owner of the income

Примателот на приход е стварен корисник на приходот / Recipient of income is actual beneficiary of the income

Податоците се вистинити, точни и потполни / Information is accurate, correct and complete

Датум / Date	Место / Place	Потпис на управител или полномошник / Signature of manager or authorized person

**6. ПОТВРДА НА НАДЛЕЖНИОТ ОРГАН ВО РЕЗИДЕНТНАТА ДРЖАВА НА ПРИМАТЕЛОТ НА ПРИХОДОТ / RECEIPT OF COMPETENT AUTHORITY IN THE RESIDENT STATE OF THE RECIPIENT OF INCOME**

<p>Потврдуваме дека лицето наведено во точка 1 е резидент на ..... во смисла на член ..... став ..... од Меѓународниот договор за одбегнување на двојно оданочување помеѓу Република Македонија и .....</p>	<p>We confirm that the person quoted in part 1 of this form is resident of ..... in sense of Article ..... Paragraph ..... of the Agreement for avoidance of double taxation between Republic of Macedonia and .....</p>	
Датум / Date	Место / Place	Потпис и печат / Signature and Stamp

**7. ПОДАТОЦИ ЗА ПОЛНОМОШНИКОТ / INFORMATION FOR THE AUTHORIZED PERSON**

Прилог овластување / Enclose Authorization

Име и презиме / Full name		
Адреса / Address		Телефон / Phone

**8. ПОДАТОЦИ ЗА БАНКАРСКА СМЕТКА ЗА ВРАЌАЊЕ НА ДАНОКОТ / INFORMATION FOR BANK ACCOUNT FOR TAX REFUND**

Сметка број / Account NO.	Депонент банка / Bank

**9. ПРИЛОЗИ / ENCLOSURE**

\* На барање на Управата за јавни приходи потребно е да се поднесат и други докази за правата и погодностите по меѓународните договори / Other evidence for rights and benefits from the agreements should be submitted on request of the Public Revenue Office.

<p>Управата за јавни приходи потврдува дека барањето е во согласност со член ..... став ..... од Меѓународниот договор за одбегнување на двојно оданочување помеѓу Република Македонија и .....</p>	<p>The Public Revenue Office confirms that the claim is according to Article ..... Paragraph ..... of the Agreement for avoidance of double taxation between Republic of Macedonia and .....</p>	
Датум / Date	Место / Place	Потпис и печат / Signature and Stamp

\* Пополнува УЈП / Filled by PRO

## УПАТСТВО ЗА ПОПОЛНУВАЊЕ / INSTRUCTIONS TO FILL IN THE FORM

Барањето за враќање на данок на други приходи врз основа на одредбите од меѓународните договори за одбегнување на двојно оданочување е согласно член 23 од Законот за данок на добивка („Службен весник на РМ“, бр.112/14) и член 12 од Правилникот за начинот на пресметување и уплатување на данокот на добивка и начинот на одбегнување на двојното ослободување или двојното оданочување.

Образецот се пополнува во 4 примероци: за надлежниот даночен орган на странската држава; за примателот на приходот; за исплатувачот на приходот; за Управата за јавни приходи.

Примателот на приходот пополнува во точка 1 и 7.  
Исплатувачот на приходот пополнува во точка 2, 3, 4, 5, 8 и 9.

Барањето за враќање може да се поднесе во рок од три години од истекот на годината во која е исплатен приходот. Примателот на приходот пополнува 4 примероци од барањето и ги поднесува до надлежниот даночен орган во државата на која е резидент со цел да се потврди дека е резидент на таа држава (со пополнување и заверување на делот 6 од образецот). Надлежниот даночен орган на странската држава задржува еден примерок од образецот. Примателот останатите три примероци од образецот ги доставува на исплатувачот, а исплатувачот трите примероци комплетно пополнети ги доставува до надлежната Регионална дирекција на Управата за јавни приходи. Управата за јавни приходи ја спроведува потребната контрола, го заверува поднесеното барање, задржува еден примерок за свои потреби, а останатите два примероци ги враќа на исплатувачот (за исплатувачот и за примателот на приходот).

Образецот се пополнува читливо, со големи печатни букви.

#### Податоци за примателот на приход

Се впишува називот на примателот на приходот.  
Ако примателот на приход е трговско друштво или друго правно лице или друштво на лица согласно странското право, се впишува адресата на седиштето и местото каде се врши ефективно управување со правното лице. Примателот на приходот ја впишува државата во која е резидент за даночни цели, како и даночен идентификационен број во Република Македонија.

#### Податоци за исплатувачот на приход

Се впишува називот и правната форма, седиштето, како и ЕДБ на исплатувачот на приходот.

#### Податоци за приходот примен од исплатувачот

Се впишува видот на приходот.  
Од описот мора да биде јасно дека се работи за приход за кој е утврдена погодност со меѓународните договори.  
Се впишува датата на плаќање на приходот, износот на приходот, износот на данок кој е задржан и уплатен, износот на задржан данок со примена на даночната стапка од договорот, износот на данок кој се бара да се врати пресметан како разлика помеѓу износот на платен задржан данок и износот на данок според договорот.  
Износите треба да се изразени во денари.

#### Друго

Се впишуваат други податоци.

#### Изјава на исплатувачот

Пополнува исплатувачот на приходот.

#### Потврда на надлежниот орган во резидентната држава на примателот на приход

Пополнува надлежниот даночен орган на државата на која примателот на приходот е резидент за даночни цели.

#### Податоци за полномошникот

Се пополнува во случај кога барањето го поднесува лице ополномоштено од примателот на приходот.

#### Податоци за банкарска сметка за враќање на данокот

Се впишува број на сметка на која треба да се врати данокот и банка во која истата е отворена.

#### Прилози

Се запишува кои документи се доставуваат како прилог на барањето. Треба да се приложат документи кои се однесуваат на исплатата на приходот и со кои се потврдува реалноста и основаноста на истата.

The claim for refund of tax on other incomes under the agreement for avoidance of double taxation is made under Article 23 from The Profit Tax Law („Official Gazette of RM“, No.112/14) and Article 12 from the Rulebook for the procedures for calculation and payment of income tax and way of avoiding of double taxation or double exemption.

This form should be completed in 4 copies: one copy for the Tax Authority in the foreign country; recipient of the income; payer of income; and Public Revenue Office).

The recipient of income should complete section 1 and 7 of the form.  
The payer of income should complete section 2, 3, 4, 5, 8 and 9 of the form.

The claim for refund can be submitted within three years after the year in which the income is paid. The recipient of income should complete 4 copies of the claim and submit to the competent tax authority in the Resident State in order to verify its resident status (by filling and verification of section 6 of the form). The competent tax authority of the country retains a copy of the form. The other three copies of the form, the recipient should submit to the payer. The payer should complete these three copies and submit to the competent Regional Directorate of the Public Revenue Office. The Public Revenue Office should conduct the necessary control, verify the request and keep a copy for their own needs, while the other two copies should return to the payer of income (for the payer and for the recipient of the income).

The form should be filled readable with capital letters.

#### Information for the recipient of income

The registered name of the recipient of income should be written in. If the recipient of income is company or other legal person, or association of persons according to foreign law, the registered office and place of effective management should be written in. The recipient of income should write in the resident state for tax purposes, as well as the tax identification number in Republic of Macedonia.

#### Information for the payer of income

The registered name and the legal form, the headquarters as well as the TIN of the payer of income should be written in.

#### Information for income received from the payer

Type of income should be written in. It must be clear from the description that it is about income that has conveniences with the agreements.  
The date of payment of the income and the amount of income, the amount of paid withholding tax, the amount of withholding tax calculated with the tax rate from the agreement, the amount of tax for refund (calculated as difference between the amount of paid withholding tax and the amount of tax according to the agreement) should be written in.  
The amounts should be expressed in denars.

#### Other

Other information should be written in.

#### Statement of the payer

Should be completed by the payer of income.

#### Receipt of competent authority in the resident state of the recipient of income

Should be completed by the competent Tax Authority in the Resident State of the recipient of income.

#### Information for the authorized person

Should be completed when a person authorized by the recipient of income submits the request.

#### Information for bank account for tax refund

The number of bank account as well as the name of the bank where it is opened should be written in.

#### Enclosure

The documents enclosed to the claim should be listed. The claimant should enclose documents related to the payment of the income, which confirm that the income is really paid.